

Horaires sauf indication contraire / Timetables unless otherwise specified  
 AIP France : UTC HIV ; HOR ETE : - 1HR / UTC WIN ; SKED SUM : - 1HR  
 AIP CAR SAM NAM, AIP PAC-P, AIP PAC-N, AIP RUN: UTC

**AD 2 LFLA.1****Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name*****LFLA - AUXERRE BRANCHES****AD 2 LFLA.2****Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data***

|   |                                                                         |                                                                      |                           |
|---|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1 | Position GEO ARP                                                        | 47°50'47"N 003°29'48"E                                               |                           |
|   | Situation de l'ARP / <i>ARP location</i>                                | Intersection RWY et TWY.                                             | RWY and TWY intersection. |
| 2 | Direction, distance de la ville<br><i>Direction, distance from city</i> | 8,5 km NW Auxerre                                                    |                           |
| 3 | Altitude de référence / <i>Reference elevation</i>                      | 523 ft                                                               |                           |
|   | Température de référence / <i>Reference temperature</i>                 | 28 ° C                                                               |                           |
| 4 | Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>                          | 150 ft                                                               |                           |
| 5 | Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i>                      | 1.40°E                                                               |                           |
|   | Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>                | 2020 (0.18°)                                                         |                           |
| 6 | Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>                         | EDEIS AEROPORT D'AUXERRE                                             |                           |
|   | Adresse / <i>Address</i>                                                | Route d'Appoigny<br>89380 APPOIGNY                                   |                           |
|   | Telephone                                                               | 03 86 48 31 89 / 03 86 48 04 03                                      |                           |
|   | FAX                                                                     | 03 86 42 97 06                                                       |                           |
|   | TELEX                                                                   |                                                                      |                           |
|   | AFS                                                                     | LFLAZTX                                                              |                           |
| 7 | Type de trafic / <i>Type of traffic</i>                                 | IFR, VFR                                                             |                           |
| 8 | Observations / <i>Remarks</i>                                           | E-mail : nicolas.bregmestre@edeis.com / auxerre.operations@edeis.com |                           |

**AD 2 LFLA.3****Horaires *Operational hours***

|    |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2  | Douanes et police / <i>Customs and immigration</i> | LUN-VEN: 0800-1600 avec PN 4HR.<br>LUN-VEN : 1600-0800 avec PN avant 1400.<br>SAM-DIM : PN VEN avant 1400.<br>JF : PN le dernier jour ouvrable avant 1400.<br>E-mail : codt-metz@douane.finances.gouv.fr<br>TEL : 09 70 27 74 01<br>FAX : 03 87 36 00 84                                                                                                                                                     | MON-FRI: 0800-1600 with PN 4HR.<br>MON-FRI: 1600-0800 with PN before 1400.<br>SAT-SUN: PN FRI before 1400.<br>HOL: on the last working day before 1400.<br>E-mail : codt-metz@douane.finances.gouv.fr<br>TEL : 09 70 27 74 01<br>FAX : 03 87 36 00 84                                                                                                                                                                                |
| 3  | Services de santé / <i>Health and sanitary</i>     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4  | BIA, BRIA / <i>AIS briefing office</i>             | BORDEAUX (voir / see GEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5  | BDP / <i>ARO</i>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6  | Bureau MET / <i>MET briefing office</i>            | H24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7  | ATS                                                | AFIS :<br>- Du 01/04 au 30/09 : 0830-1200, 1300-1730.<br>- Du 01/10 au 31/03 : 0830-1200, 1300-1630.<br>Extension possible pour commerciaux, EVASAN et vols officiels : PPR PN 48 HR.<br>TEL : 03 86 48 31 89 - FAX : 03 86 42 97 06<br>E-mail : auxerre.operations@edeis.com<br>TEL astreinte hors HOR ATS en cas d'urgence ou EVASAN : 06 17 77 50 05 ou 06 74 97 62 48.<br>PN : cy.myhandlingsoftware.com | AFIS :<br>- From 01/04 to 30/09 : 0830-1200, 1300-1730.<br>- From 01/10 to 31/03 : 0830-1200, 1300-1630.<br>Possible extension for commercial flights, MEDEVAC or official flights : PPR PN 48 HR.<br>TEL : 03 86 48 31 89 - FAX : 03 86 42 97 06<br>E-mail : auxerre.operations@edeis.com<br>TEL on-call duty outside ATS SKED in case of emergency or MEDEVAC : 06 17 77 50 05 or 06 74 97 62 48<br>PN : cy.myhandlingsoftware.com |
| 8  | Avitaillement / <i>Fueling</i>                     | H24 carte TOTAL.<br>Païement comptant HOR AFIS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | H24 TOTAL card.<br>Cash payment AFIS SKED.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9  | Services de manutention / <i>Handling</i>          | HOR RFFS et O/R.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | RFFS SKED and O/R.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10 | Sûreté / <i>Safety</i>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11 | Dégivrage / <i>De-icing</i>                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12 | Observations / <i>Remarks</i>                      | GRF (Service d'évaluation et de report de l'état de surface de piste) : HOR AFIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | GRF (Global Reporting Format) : AFIS SKED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

**AD 2 LFLA .4**

**Services d'escale et d'assistance *Handling services and facilities***

|   |                                                                                        |                                                                                                      |                                                                                                   |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Moyens de manutention de fret<br><i>Cargo handling facilities</i>                      | 1 véhicule léger avec remorque.                                                                      | 1 light vehicle with trailer                                                                      |
| 2 | Types de carburants et lubrifiants<br><i>Fuel and oil types</i>                        | Carburants : 100 LL - JET A1.<br>Lubrifiants : NIL.                                                  | Fuel : 100 LL - JET A1.<br>Lubricants : NIL.                                                      |
| 3 | Moyens et capacités d'avitaillement<br><i>Fueling facilities and capacities</i>        | 100LL: 1 cuve de 20000 L, débit 4 m3/HR.<br>JET A1: 1 cuve de 50000 L, débit 24 m3/HR.               | 100LL: 1 tank of 20000 L, discharge 4 m3/HR.<br>JET A1: 1 tank of 50000 L, discharge 24 m3/HR.    |
| 4 | Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>                                       |                                                                                                      |                                                                                                   |
| 5 | Hangar pour aéronefs de passage<br><i>Hangar space for visiting aircraft</i>           | O/R                                                                                                  |                                                                                                   |
| 6 | Réparations pour aéronefs de passage<br><i>Repair facilities for visiting aircraft</i> | Delta Tango Aviation Maintenance<br>TEL : 03 86 33 13 55<br>E-mail : deltatangoaviation@gmail.com    |                                                                                                   |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i>                                                          | ACFT>=3t et HEL avec PAX, assistance obligatoire avec PPR PN 48 HR. MAIL : cy.myhandlingsoftware.com | ACFT>=3t and HEL with PAX, mandatory handling with PPR PN 48 HR. MAIL : cy.myhandlingsoftware.com |

**AD 2 LFLA .5**

**Services aux passagers *Passenger facilities***

|   |                                                              |                                   |                         |
|---|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| 1 | Hôtels                                                       | A proximité                       | In the vicinity.        |
| 2 | Restaurants                                                  | Sur AD                            | At AD.                  |
| 3 | Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>       |                                   |                         |
| 4 | Services médicaux / <i>Medical facilities</i>                | Hôpital à 8 km.                   | Hospital at 8 km.       |
| 5 | Services bancaires et postaux<br><i>Bank and Post Office</i> | Boîte à lettre devant l'aérogare. |                         |
| 6 | Office de tourisme / <i>Tourist office</i>                   |                                   |                         |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i>                                | Office du tourisme en ville.      | Tourist office in town. |

**AD 2 LFLA .6**

**Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie *Rescue and fire fighting services***

|   |                                                                                                   |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Niveau RFFS de l'AD<br><i>AD level for fire fighting</i>                                          | 4                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                   |
| 2 | Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>                                                     | 1 VIP 2.5 et VIM 24 2.5.                                                                                                                                 | 1 VIP 2.5 and VIM 24 2.5.                                                                                                                         |
| 3 | Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés<br><i>Capability for removal of disabled aircraft</i> | NIL                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                   |
| 4 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                     | Niveau 2 : HOR AFIS.<br>Niveau 1 : en dehors de ces horaires.<br>Extension possible Niveau 2 ou 4 en dehors de ces HOR PPR PN 48 HR chef d'exploitation. | Level 2 : AFIS SKED.<br>Level 1 : outside these SKED.<br>Possible extension Level 2 or 4 outside these SKED PPR PN 48 HR from operations manager. |

**AD 2 LFLA .7 évaluation et communication de l'état de surface des pistes, et plan neige *Runway surface condition assessment and reporting, and snow plan***

|   |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>                                                                                | NIL                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                  |
| 2 | Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>                                                                                   | NIL                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                  |
| 3 | Matériaux utilisés pour le traitement de la surface de l'aire de mouvement / <i>Material used for movement area surface treatment</i> | Sans objet                                                                                                                                                                    | Not applicable                                                                                                                                                                   |
| 4 | Pistes spécialement préparées en condition hivernale / <i>Specially prepared winter runways</i>                                       | Sans objet                                                                                                                                                                    | Not applicable                                                                                                                                                                   |
| 5 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                                                         | Evaluation et report de l'état de surface des pistes conformément à la méthode "Global Reporting Format" (GRF) décrite en AD 1.2.2<br>Les horaires GRF sont publiés en AD 2.3 | Assessment and reporting of runway surface condition in accordance with the Global Reporting Format (GRF) described in AD 1.2.2<br>GRF operational hours are published in AD 2.3 |

**AD 2 LFLA .8**

**Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification *Aprons, TWY and check locations***

|   |                                                        |                                          |                                |
|---|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|
| 1 | Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>  | Enrobé.                                  | Coated                         |
|   | Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i> | 27 F/C/W/T                               |                                |
| 2 | Largeur TWY / <i>TWY width</i>                         | TWY A : 15 m et TWY B : 5.5 m            | TWY A : 15 m and TWY B : 5.5 m |
|   | Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>                | TWY A et TWY B : enrobé.                 | TWY A and TWY B : coated.      |
|   | Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>               | TWY A : 30 F/C/W/T                       |                                |
| 3 | Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>              | DTHR RWY 36 - THR RWY 18                 |                                |
|   | Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>                | DTHR RWY 36 : 522ft - THR RWY 18 : 509ft |                                |
| 4 | Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>    |                                          |                                |
| 5 | Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>    |                                          |                                |
| 6 | Observations / <i>Remarks</i>                          |                                          |                                |

**AD 2 LFLA.9                      Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / Surface movement guidance and control system, marking**

|   |                                                                                                    |                           |      |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------|
| 1 | ID postes de stationnement<br><i>Aircraft stands ID signs</i>                                      | NIL                       |      |
|   | Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>                                                     | Oui.                      | Yes. |
|   | Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs<br><i>Visual docking/parking guidance system</i> | NIL                       |      |
| 2 | Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>                                                   | Oui                       | Yes  |
|   | Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>                                                  | Voir/see AD 2 LFLA .14/15 |      |
| 3 | Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>                                                                  |                           |      |
| 4 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                      | NIL                       |      |

**AD 2 LFLA.10                      Obstacles aux abords de l'aérodrome Aerodrome obstacles**

Voir carte d'aérodrome OACI et cartes d'obstacles / *See aerodrome ICAO chart and obstacle charts*

**AD 2 LFLA.11                      Renseignements météorologiques Meteorological information**

|    |                                                                     |                                 |
|----|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1  | Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>                   | LYON SAINT EXUPERY              |
| 2  | Horaires de service / <i>Hours of service</i>                       | voir/see AD 2 LFLA .3           |
|    | Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>                 |                                 |
| 3  | Centre MET responsable des TAF<br><i>Office in charge of TAF</i>    |                                 |
|    | Période de validité / <i>Validity period</i>                        |                                 |
| 4  | Type de prévision d'atterrissage<br><i>Type of landing forecast</i> |                                 |
|    | Périodicité / <i>Interval of issuance</i>                           |                                 |
| 5  | Briefing, consultation                                              | T                               |
| 6  | Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>                  | C-PL                            |
|    | Langue utilisée / <i>Language used</i>                              | FR                              |
| 7  | Cartes, autres informations<br><i>Charts, other information</i>     | METAR AUTO                      |
| 8  | Équipement complémentaire<br><i>Supplementary equipment</i>         |                                 |
| 9  | Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>                  | AFIS                            |
| 10 | Informations complémentaires<br><i>Additional information</i>       | TEL MET (IFR) : 04 72 23 98 08. |

AD 2 LFLA .12

Caractéristiques physiques des pistes Runway physical characteristics

| RWY NR | True and Mag Bearing | Dimensions of RWY (M) | Strength (PCN) and surface of RWY and SWY | Position GEO THR (DTHR) GUND                                                                | THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY |         |
|--------|----------------------|-----------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------|
| 1      | 2                    | 3                     | 4                                         | 5                                                                                           | 6                                                           |         |
| 18     | 185 (184)            | 1650 x 30             | 33 F/A/W/T<br>revêtue / paved             | 47°51'27.88"N<br>003°29'53.54"E<br>-----<br>GUND NIL                                        | THR : 155.14m / 509ft                                       |         |
| 36     | 005 (004)            | 1650 x 30             | 33 F/A/W/T<br>revêtue / paved             | 47°50'34.72"N<br>003°29'45.96"E<br>( 47°50'38.52"N<br>003°29'46.50"E )<br>-----<br>GUND NIL | THR : 158.8m / 521ft<br>DTHR : 159.11m / 522ft              |         |
| RWY NR | RWY/SWY Slope        | SWY Dimensions (M)    | SWY Dimensions (M)                        | Strip Dimensions (M)                                                                        | Obstacle free zone (OFZ)                                    | Remarks |
|        | 7                    | 8                     | 9                                         | 10                                                                                          | 11                                                          | 12      |
| 18     | NIL                  | NIL                   | NIL                                       | 1710 x 300                                                                                  | NIL                                                         | NIL     |
| 36     | NIL                  | NIL                   | 50                                        | 1710 x 300                                                                                  | NIL                                                         | NIL     |

AD 2 LFLA .13

Distances déclarées Declared distances

| RWY ID | TORA | TODA | ASDA | LDA  | Observations Remarks |
|--------|------|------|------|------|----------------------|
| 18     | 1650 | 1650 | 1650 | 1650 |                      |
| 36     | 1650 | 1700 | 1650 | 1530 |                      |
| TWY A  | 1200 | 1200 | 1200 |      |                      |

AD 2 LFLA .14

Balises d'approche et de piste Approach and runway lighting

| RWY ID | APCH                         | THR couleur colour | PAPI/VASIS       | MEHT                | TDZ Longueur Length | Balise axiale Centerline LGT |                    |                |                     |
|--------|------------------------------|--------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|--------------------|----------------|---------------------|
|        |                              |                    |                  |                     |                     | Longueur Length              | Espacement Spacing | Couleur Colour | Intensité Intensity |
| 18     |                              | G                  | PAPI 3.0 ° 5.2 % | 47 ft               |                     |                              |                    |                |                     |
| 36     |                              | G                  | PAPI 3.6 ° 6.3 % | 48 ft               |                     |                              |                    |                |                     |
| RWY ID | Balise latéral Edge lighting |                    |                  |                     | Extrémité RWY end   |                              | SWY                |                |                     |
|        | Longueur Length              | Espacement Spacing | Couleur Colour   | Intensité Intensity | Couleur Colour      |                              | Longueur Length    | Couleur Colour |                     |
| 18     | 1650 m                       | 60 m               | W                | LIH/LIL             | R                   |                              |                    |                |                     |
| 36     | 1650 m                       | 60 m               | W                | LIH/LIL             | R                   |                              |                    |                |                     |

AD 2 LFLA .15

Autres balisages, système d'alimentation de secours Other lighting, secondary power supply

|   |                                                                                           |                                                        |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1 | ABN<br>IBN                                                                                |                                                        |
| 2 | Té d'atterrissage / LDI<br>Anémomètre / Anemometer                                        | NIL                                                    |
| 3 | Balise axiale TWY / TWY centre line lighting<br>Balise latéral TWY / TWY edge lighting    | NIL<br>Bleu Blue                                       |
| 4 | Alimentation de secours / Secondary power unit<br>Temps de commutation / Switch-over time | Groupe electrogène.<br>15 s.<br>Electrical power unit. |
| 5 | Observations / Remarks                                                                    |                                                        |

AD 2 LFLA .16

Aire de poser pour hélicoptères Helicopter landing area

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | Description |
|---|-------------|

AD 2 LFLA .17

Espaces ATS ATS airspaces

| Identification et limites latérales Identification and lateral limits | Classe Class | Limites verticales Vertical limits | Service / Service Indicatif d'appel (langue) Call-sign (language) | Observations Remarks |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                                       | G            |                                    |                                                                   | NIL                  |

AD 2 LFLA .18

Moyens de radiocommunication ATS ATS radiocommunication facilities

| Service | Indicatif d'appel (langue) Call-sign (language)      | FREQ        | HOR   | Observations Remarks |
|---------|------------------------------------------------------|-------------|-------|----------------------|
| AFIS    | AUXERRE Information (FR)<br>AUXERRE Information (EN) | 129.805 MHz | HO    |                      |
| A/A     | AUXERRE Information (FR)                             | 129.805 MHz | OTHER | Absence AFIS.        |

## AD 2 LFLA.19

Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids*

| Type (CAT ILS) | ID | FREQ    | HOR | Position GEO               | ALT au pied<br>Root ALT | Portée<br>Coverage | RDH (pente)<br>(slope) | Situation<br>Location |  |
|----------------|----|---------|-----|----------------------------|-------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------|--|
| NDB            | AX | 417 kHz | H24 | 47°55'12.6"N 003°30'07.7"E | 544 ft                  | 25NM               |                        | 001°/3,7NM THR 18     |  |

## AD 2 LFLA.20

Règlements de circulation locaux *Local traffic regulations*

## 20.1 MANOEUVRES AU SOL

## 20.1 GROUND HANDLING

## 20.1.1 Roulage

## 20.1.1 Taxiing

Roulage interdit hors RWY et TWY.

*Taxiing prohibited except on RWY and TWY.*

TWY A accessible aux ACFT dont l'empattement est inférieure à 18 m.

*TWY A accessible to ACFT with wheelbase < 18 m.*

TWY B à usage privé non ouvert à la CAP, utilisable par ACFT dont la largeur hors tout du train principal est inférieur à 2.2 m.

*TWY B private usage not open for public aviation, usable by ACFT with overall width of main gear < 2.2 m.*

TWY B utilisable de jour uniquement.

*TWY B for daytime use only.*

Plateforme d'attente après le point d'attente A utilisable sur proposition de l'AFIS pour le croisement d'ACFT au roulage et à vitesse contrôlée.

*Holding area after holding point A available on AFIS proposal for the crossing of taxiing ACFT with controlled speed. Use of this holding area prohibited outside AFIS SKED.*

Utilisation de cette plateforme interdite hors HOR AFIS.

## 20.1.2 Parking

## 20.1.2 Apron

PRKG général au Sud côté Ouest.

*General apron South West side.*

PRKG maintenance au Nord côté Ouest.

*Maintenance apron North West side.*

## AD 2 LFLA.21

Procédures antibruit *Noise abatement procedures*AD 2 LFLA.22 Procédures de vol *Flight procedures*

## 22.1 VOLS D'ENTRAINEMENT

## 22.1 TRAINING FLIGHTS

Vols d'entraînement de nuit interdits en tour de piste entre 2130 et 0630.

*Training flights during night forbidden in circuit pattern between 2130 to 0630.*

## 22.2 VOLS A L'ARRIVEE

## 22.2 ARRIVAL FLIGHTS

MVL : utilisation obligatoire du PAPI de nuit.

*Circling : PAPI compulsory at night.*

## 22.3 VOLS AU DEPART

## 22.3 DEPARTURE FLIGHTS

## 22.3.1 Consignes recommandées pour un départ IFR

## 22.3.1 Recommended instructions for IFR departures

RWY 36 : monter RM 004° jusqu'à 1023 (500) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

*RWY 36 : climb MAG 004° up to 1023 (500) then direct route up to enroute safety altitude.*

RWY 18 : monter à 4,6% RM 184° jusqu'à 1023 (500) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

*RWY 18 : climb at 4.6% gradient MAG 184° up to 1023 (500) then direct route up to enroute safety altitude.*

Obstacle déterminant : Le phare de danger ALT 628 ft dans le QDR 164° de l'ARP à 0.63 NM détermine une pente théorique de montée de 4,6%.

*Determining obstacle : Hazard beacon ALT 628 ft at 0.63 NM/164° from ARP determines a 4.6% gradient theoretical slope of climbing.*

## 22.3.2 Plan de vol à destination de LFPO-LFPN-LFPV

## 22.3.2 Flight plan to LFPO-LFPN-LFPV

Planifier route BRY-MLN FL 060 MAX.

*Plan route BRY-MLN FL 060 MAX.*

AD 2 LFLA.23 Renseignements supplémentaires *Additional information*

## 23.1 GENERALITES

## 23.1 GENERAL

AD réservé aux ACFT munis de radio.

*AD reserved for radio-equipped ACFT.*

## 23.2 EQUIPEMENT AD

## 23.2 AD EQUIPEMENT

PCL :

*PCL :*

- allume le balisage et les PAPI,
- extinction balisage en donnant 7 coups d'alternat en moins de 5 secondes.

- switches on lighting and PAPIs,
- switches off lighting by actuating 7 times in 5 secondes.

## 23.3 PERIL ANIMALIER

## 23.3 WILDLIFE STRIKE HAZARD

Occasionnel pendant HOR AFIS.

*Random during AFIS SKED.*

## AD 2 LFLA.24

Cartes relatives à l'aérodrome *Charts related to the aerodrome*

Pour la version PDF, les cartes figurent à la suite de la rubrique AD 2.25.

*For the PDF version, charts to be found after item AD 2.25.*

## AD 2 LFLA.25

Pénétration de la surface du segment à vue (VSS) *Visual segment surface (VSS) penetration*

Liste des procédures avec VSS percée et minimums opérationnels concernés.

*List of procedures for which the Visual Segment Surface is penetrated and concerned lines of operational minima.*

| IDENTIFICATION DE LA PROCÉDURE<br><i>PROCEDURE IDENTIFICATION</i> | MINIMUMS OPÉRATIONNELS CONCERNÉS<br><i>LINE OF OPERATIONAL MINIMA</i> |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| RWY 18                                                            | sans objet / not applicable                                           |
| RNP RWY 36                                                        | LNAV, LPV                                                             |

PAGE LAISSEE INTENTIONNELLEMENT VIDE / Page intentionally left blank

## CARTE D'AERODROME

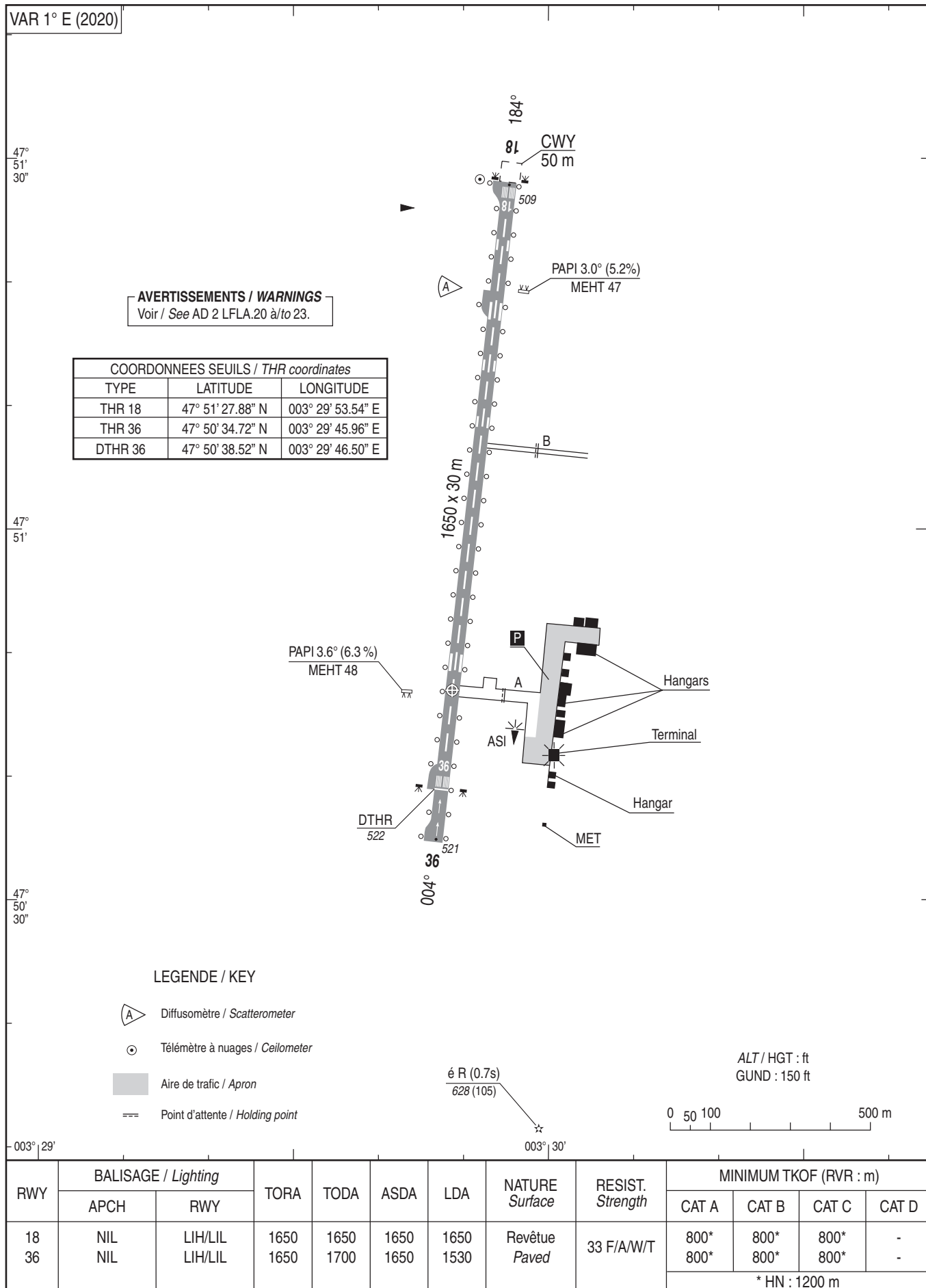
ATS : voir / see AD 2 LFLA.18

AUXERRE BRANCHES

Aerodrome chart

47 50 47 N - 003 29 48 E

ALT AD : 523 (19 hPa)



## DATA

## AUXERRE BRANCHES

## POINTS / REPERES ESSENTIELS DES PROCEDURES

*Waypoints / Procedures main fixes*

| Identification | Coordonnées<br><i>Coordinates</i> | RNAV | CONV | SID<br>STAR | IAC |
|----------------|-----------------------------------|------|------|-------------|-----|
| AX             | REF AD 2 LFLA.19                  | X    | X    |             | X   |
| OV BEN         | REF ENR 4.4                       | X    |      |             | X   |
| INSEB          | REF ENR 4.4                       | X    |      |             | X   |
| TUBDI          | REF ENR 4.4                       | X    |      |             | X   |
| OSBIB          | REF ENR 4.4                       | X    |      |             | X   |
| LA430          | 47°45'59.6" N 003°29'06.8" E      | X    |      |             | X   |
| LA450          | 47°55'50.4" N 003°20'12.6" E      | X    |      |             | X   |
| LA511          | 47°38'23.9" N 003°22'06.1" E      | X    |      |             | X   |
| LA530          | 47°55'37.0" N 003°30'29.1" E      | X    |      |             | X   |
| LA450          | 47°55'50.4" N 003°20'12.6" E      | X    |      |             | X   |
| FLA18          | 47°59'05.6" N 003°30'58.9" E      | X    |      |             | X   |
| ILA36          | 47°41'11.2" N 003°28'25.9" E      | X    |      |             | X   |
| FLA36          | 47°44'19.3" N 003°28'52.6" E      | X    |      |             | X   |
| RW18 (THR18)   | 47°51'27.88" N 003°29'53.54" E    | X    | X    |             | X   |
| RW36 (DTHR36)  | 47°50'38.52" N 003°29'46.50" E    | X    |      |             | X   |

| RNP RWY 18   |                 |                         |          |                   |                    |               |                |                              |                              |              |
|--------------|-----------------|-------------------------|----------|-------------------|--------------------|---------------|----------------|------------------------------|------------------------------|--------------|
| RMK          | -               | MAG VAR 2020 1.4°E      |          |                   |                    |               | REF NAVAD :-   |                              |                              |              |
| Leg sequence | Path Terminator | Waypoint Identification | Fly Over | Direction MAG (°) | Direction True (°) | Distance (NM) | Turn direction | MNM Altitude (FL or AMSL ft) | MAX Altitude (FL or AMSL ft) | MAX IAS (kt) |
| HLDG         | -               | AX                      | -        | -                 | -                  | -             | -              | -                            | -                            | -            |
|              | IF              | AX                      | -        | -                 | -                  | -             | -              | 3200                         | 5000                         | 210          |
|              | TF              | LA450                   | -        | 274               | 275.5              | 6.7           | -              | 3200                         | 5000                         | 200          |
|              | TF              | OV BEN                  | -        | 024               | 025.5              | 8.4           | -              | 3200                         | 5000                         | 200          |
|              | TF              | INSEB                   | -        | 094               | 095.3              | 4.0           | -              | 3000                         | -                            | 200          |
| INA OV BEN   | IF              | OV BEN                  | -        | -                 | -                  | -             | -              | 3200                         | 5000                         | 200          |
|              | TF              | INSEB                   | -        | 094               | 095.3              | 4.0           | -              | 3000                         | -                            | 200          |
|              |                 |                         |          |                   |                    |               |                |                              |                              |              |
| APCH         | IF              | INSEB                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | 3000                         | -                            | 200          |
|              | TF              | FLA18                   | -        | 184               | 185.5              | 4.0           | -              | 3000                         | 3000                         | 160          |
|              | TF              | RW18                    | Yes      | 184               | 185.5              | 7.7           | -              | 955                          | -                            | -            |
|              | TF              | LA430                   | Yes      | 184               | 185.5              | 5.5           | -              | -                            | -                            | 200          |
|              | DF              | LA450                   | -        | -                 | -                  | -             | R              | 3200                         | 5000                         | 200          |
|              | TF              | OV BEN                  | -        | 024               | 025.5              | 8.4           | -              | 3200                         | 5000                         | 200          |

↓

↑

Input data

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Operation Type                      | 0             |
| SBAS Provider                       | 1 (EGNOS)     |
| Airport Identifier                  | LFLA          |
| Runway                              | 18            |
| Runway Letter                       | 0 (None)      |
| Approach Performance Designator     | 0             |
| Route Indicator                     |               |
| Reference Path Data Selector        | 0             |
| Reference Path Identifier           | E18A          |
| LTP/FTP Latitude                    | 475127.8790N  |
| LTP/FTP Longitude                   | 0032953.5400E |
| LTP/FTP Ellipsoidal Height (metres) | 200.8         |
| FPAP Latitude                       | 475033.2500N  |
| Delta FPAP Latitude (seconds)       | -54.6290      |
| FPAP Longitude                      | 0032945.7495E |
| Delta FPAP Longitude (seconds)      | -7.7905       |
| Threshold Crossing Height           | 49.0          |
| TCH Units Selector                  | 0 (feet)      |
| Glidepath Angle (degrees)           | 3.00          |
| Course Width (metres)               | 105.00        |
| Length Offset (metres)              | 48            |
| HAL (metres)                        | 40.0          |
| VAL (metres)                        | 50.0          |

Output data

|                      |                                                                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data Block           | 10 01 0C 06 0C 12 00 00 01 38<br>31 05 0E CF 89 14 08 53 80 01<br>D8 1B 36 55 FE 23 C3 FF EA 01<br>2C 01 64 06 C8 FA 0E 1E 2F F3 |
| Calculated CRC Value | 0E1E2FF3                                                                                                                         |

Required Additional Data

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| ICAO Code                           | LF    |
| LTP/FTP Orthometric Height (metres) | 155.1 |

| RNP RWY 36   |                 |                         |          |                   |                    |               |                |                              |                              |              |                               |                          |
|--------------|-----------------|-------------------------|----------|-------------------|--------------------|---------------|----------------|------------------------------|------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------|
| RMK          | -               | MAG VAR 2020 1.4°E      |          |                   |                    |               |                | REF NAV/VD :-                |                              |              |                               |                          |
| Leg sequence | Path Terminator | Waypoint Identification | Fly Over | Direction MAG (°) | Direction True (°) | Distance (NM) | Turn direction | MNM Altitude (FL or AMSL ft) | MAX Altitude (FL or AMSL ft) | MAX IAS (kt) | Vertical angle (°) / TCH (ft) | Navigation Accuracy (NM) |
| HLDG         | -               | TUBDI                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | -                            | -                            | -            | -                             | -                        |
| INA TUBDI    | IF              | TUBDI                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | 3000                         | 3000                         | 170          | -                             | -                        |
|              | TF              | LA511                   | -        | 184               | 185.4              | 5.4           | -              | -                            | 3000                         | 170          | -                             | 1.0                      |
|              | TF              | OSBIB                   | -        | 094               | 095.5              | 4.0           | -              | -                            | 3000                         | 170          | -                             | 1.0                      |
|              | TF              | ILA36                   | -        | 004               | 005.4              | 3.2           | -              | 3000                         | 3000                         | 170          | -                             | 1.0                      |
| INA OSBIB    | IF              | OSBIB                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | -                            | 3000                         | 170          | -                             | -                        |
|              | TF              | ILA36                   | -        | 004               | 005.4              | 3.2           | -              | 3000                         | 3000                         | 170          | -                             | 1.0                      |
| APCH         | IF              | ILA36                   | -        | 004               | 005.4              | 3.2           | -              | 3000                         | 3000                         | 170          | -                             | -                        |
|              | TF              | FLA36                   | -        | 004               | 005.5              | 3.2           | -              | 3000                         | 3000                         | -            | -                             | 1.0                      |
|              | TF              | RW36                    | Yes      | 004               | 005.5              | 6.4           | -              | -                            | -                            | -            | -3.60 / 49                    | 0.3                      |
|              | TF              | LA530                   | Yes      | 004               | 005.5              | 5.0           | -              | -                            | -                            | 170          | -                             | 1.0                      |
|              | DF              | TUBDI                   | -        | -                 | -                  | -             | L              | 3000                         | 3000                         | 170          | -                             | 1.0                      |



Input data

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Operation Type                      | 0             |
| SBAS Provider                       | 1 (EGNOS)     |
| Airport Identifier                  | LFLA          |
| Runway                              | 36            |
| Runway Letter                       | 0 (None)      |
| Approach Performance Designator     | 0             |
| Route Indicator                     |               |
| Reference Path Data Selector        | 0             |
| Reference Path Identifier           | E36A          |
| LTP/FTP Latitude                    | 475038.5175N  |
| LTP/FTP Longitude                   | 0032946.5035E |
| LTP/FTP Ellipsoidal Height (metres) | 204.9         |
| FPAP Latitude                       | 475133.1465N  |
| Delta FPAP Latitude (seconds)       | 54.6290       |
| FPAP Longitude                      | 0032954.2910E |
| Delta FPAP Longitude (seconds)      | 7.7875        |
| Threshold Crossing Height           | 49.0          |
| TCH Units Selector                  | 0 (feet)      |
| Glidepath Angle (degrees)           | 3.60          |
| Course Width (metres)               | 105.00        |
| Length Offset (metres)              | 168           |
| HAL (metres)                        | 40.0          |
| VAL (metres)                        | 50.0          |

Output data

|                      |                                                                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data Block           | 10 01 0C 06 0C 24 00 00 01 36<br>33 05 6B 4D 88 14 0F 1C 80 01<br>01 1C CA AA 01 D7 3C 00 EA 01<br>68 01 64 15 C8 FA DC BE 46 6E |
| Calculated CRC Value | DCBE466E                                                                                                                         |

Required Additional Data

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| ICAO Code                           | LF    |
| LTP/FTP Orthometric Height (metres) | 159.2 |

## AUXERRE BRANCHES

CAT A B C

ALT AD : 523, THR : 509 (19 hPa)

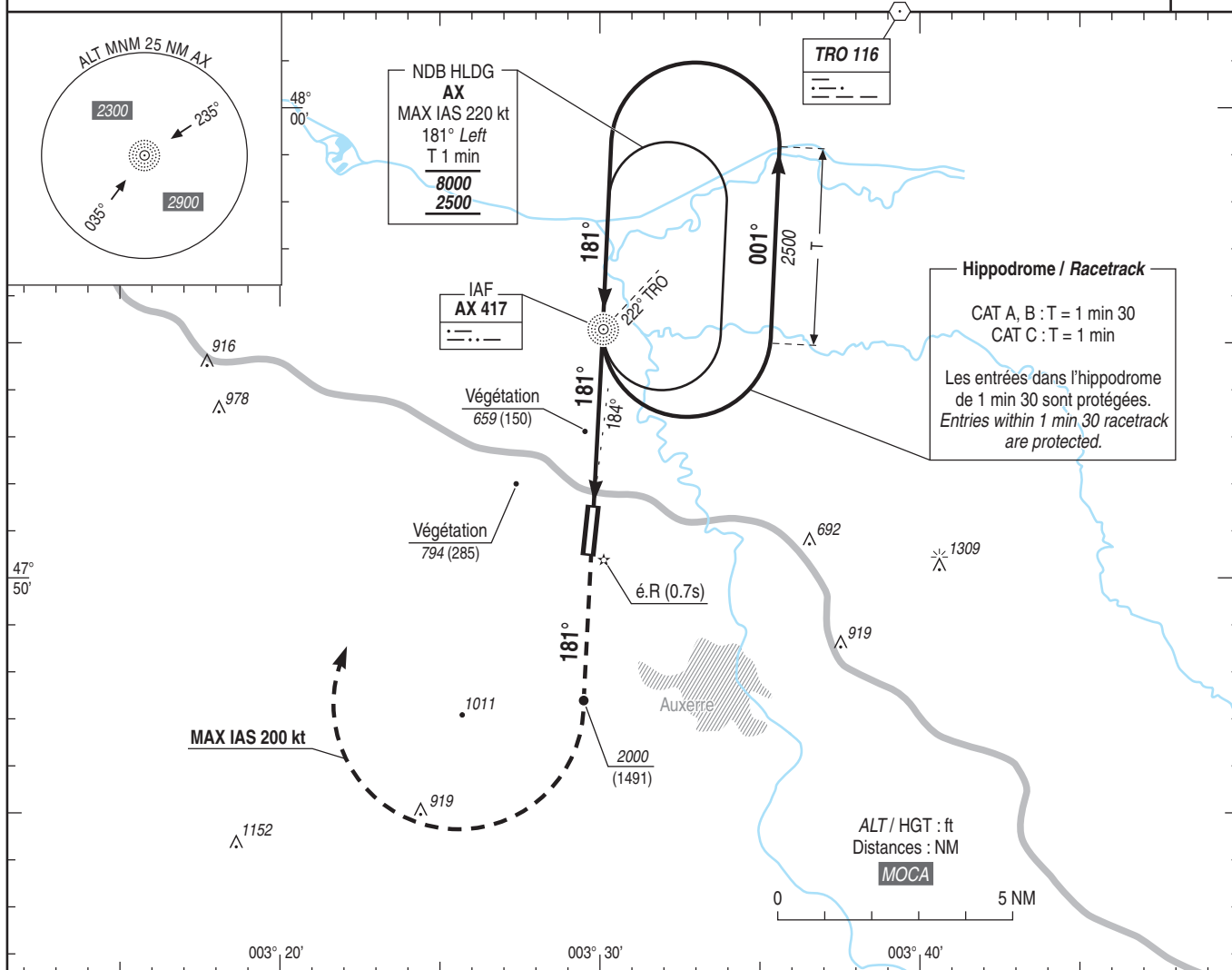
NDB RWY 18

APP : SEINE Approche/Approach 118.890 (1)

TWR: NIL

**AFIS : AUXERRE** Information 129.805 (1)

(1) Absence ATS : **A/A** (129.805) FR seulement / *only*. Obtenir le QNH auprès / *Obtain QNH from* ATIS ORLY 126.505 (FR) - 131.355 (EN)

VAR  
1° E  
(2020)

TA : 5000

API : Monter au **RDL 181° AX** (RM 181°). A **2000** (1491), tourner à **droite** vers **AX** en montée vers **2500** (1991) (2) et **suivre les instructions du CTL**.  
**Ne pas tourner avant le MAPT.**

Monter à 2500 (1991) (2) avant d'accélérer en palier.

(2) Pente ATS 5.8% utilisable dans le cadre de l'entraînement IFR, en cas d'impossibilité en informer le contrôle à l'IAF.

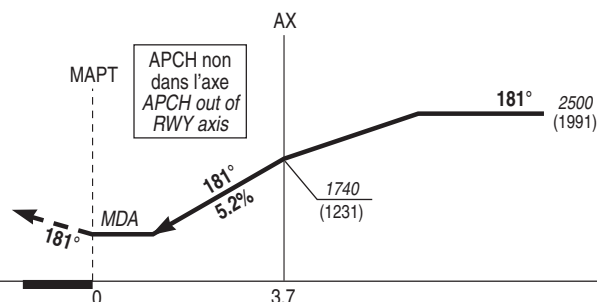
*Missed APCH : Climb **RDL 181° AX** (MAG 181°). At **2000** (1491), turn **right** to **AX** up to **2500** (1991) (2) and **follow ATC instructions**.*

**Do not turn before MAPT.**

Climb up to 2500 (1991) (2) prior to level acceleration.

(2) 5.8% gradient ATS slope available for IFR training, in case of impossibility inform ATC at IAF.

THR ← (NM)



MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / *vertical distances in feet, RVR and VIS in metres.*

REF HGT : ALT THR

| CAT | NDB               |      |     | (3) MVL / Circling |      | (3) MVL / Circling<br>absence ATS<br>sans QNH local/without local QNH<br>HJ seulement/only |      |
|-----|-------------------|------|-----|--------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|     | MDA (H)           | RVR  | OCH | MDA (H)            | VIS  | MDA (H)                                                                                    | VIS  |
| A   | <b>1010</b> (500) | 1500 | 499 | <b>1200</b> (690)  | 1500 | <b>1420</b> (910)                                                                          | 1500 |
| B   |                   | 1500 |     | <b>1200</b> (690)  | 1600 | <b>1420</b> (910)                                                                          | 1600 |
| C   |                   | 2300 |     | <b>1370</b> (860)  | 2400 | <b>1520</b> (1010)                                                                         | 2400 |

Observations/Remarks: (3) MVL interdites à l'Est de la piste / Circling prohibited East of RWY.

|              |        |                   |                   |                    |                    |                    |                    |                    |
|--------------|--------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| NDB - MAPT   | 3.7 NM | 70 kt<br>3 min 10 | 85 kt<br>2 min 37 | 100 kt<br>2 min 13 | 115 kt<br>1 min 56 | 130 kt<br>1 min 42 | 145 kt<br>1 min 32 | 160 kt<br>1 min 23 |
| VSP (ft/min) |        | 373               | 451               | 531                | 610                | 694                | 770                | 854                |

## APPROCHE AUX INSTRUMENTS

Instrument approach

CAT A B C

ALT AD : 523, THR : 509 (19 hPa)

AUXERRE BRANCHES

RNP RWY 18

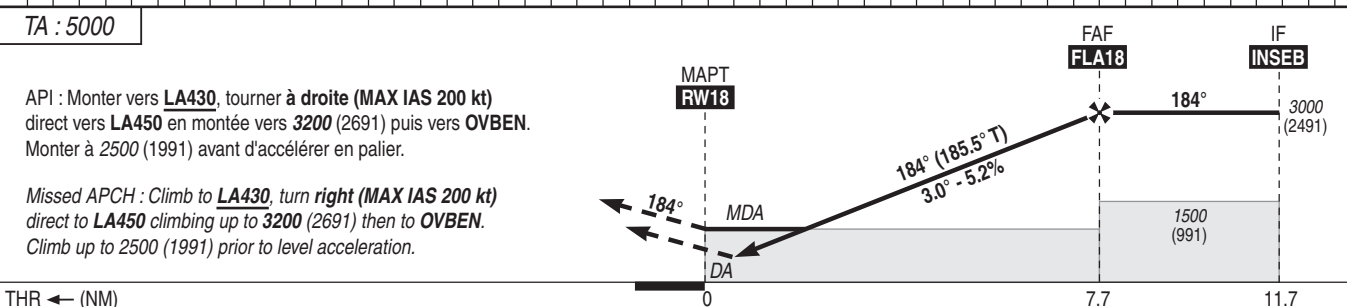
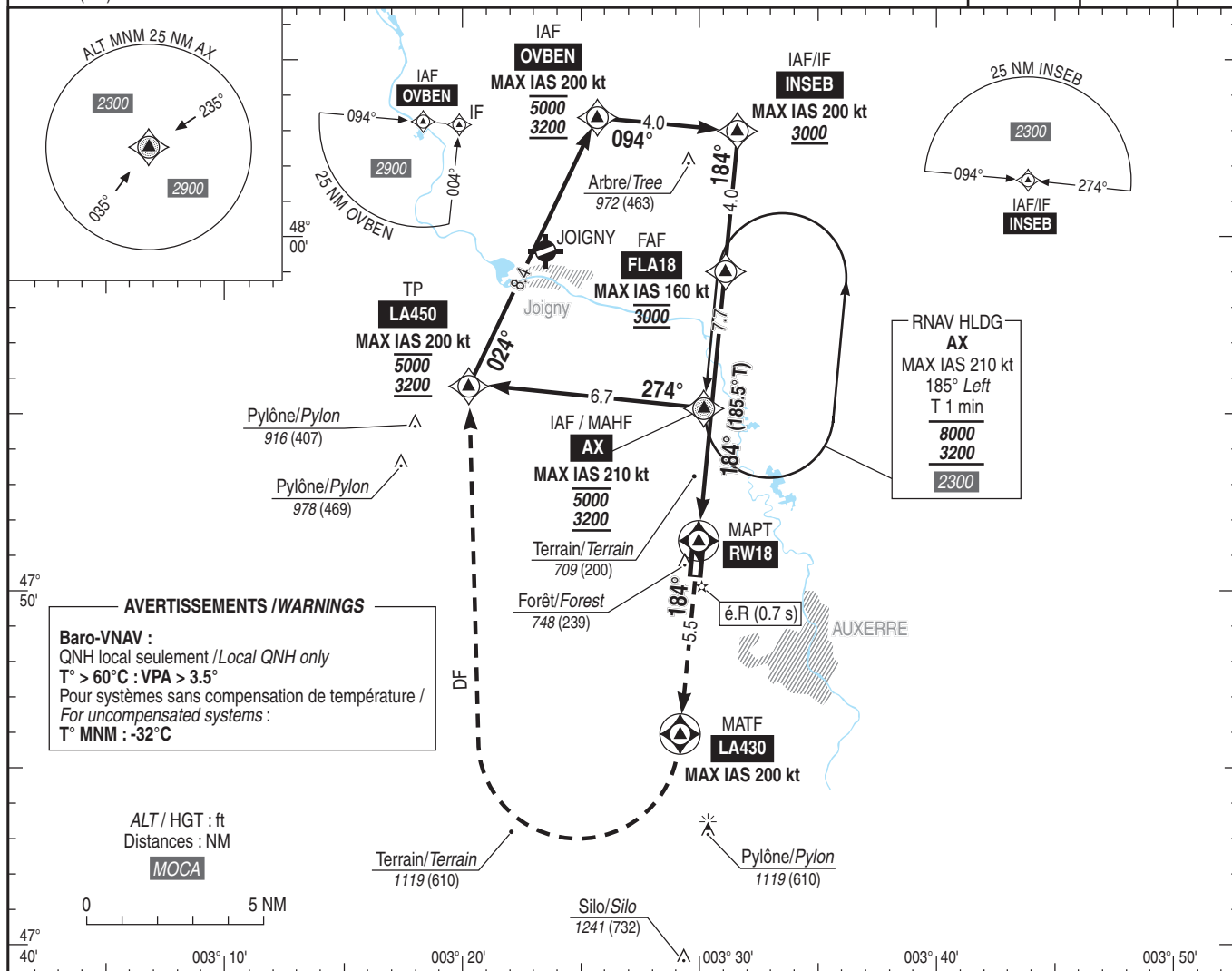
APP : SEINE Approche/Approach 118.890 (1)

TWR : NIL

AFIS : AUXERRE Information 129.805 (1)

(1) Absence ATS : A/A (129.805) FR seulement / only. Obtenir le QNH auprès / Obtain QNH from ATIS ORLY 126.505 (FR) - 131.355 (EN)

RNP APCH

EGNOS  
Ch 41134  
E18A  
TCH : 49VAR  
1° E  
(2020)

| CAT | LPV       |      |     | LNAV-VNAV |      |     | LNAV      |      |     | MVL / Circling <sup>(2)</sup> |      | MVL / Circling <sup>(2)</sup> |      | DIST RW18 |             |             |             |
|-----|-----------|------|-----|-----------|------|-----|-----------|------|-----|-------------------------------|------|-------------------------------|------|-----------|-------------|-------------|-------------|
|     | DA (H)    | RVR  | OCH | DA (H)    | RVR  | OCH | MDA (H)   | RVR  | OCH | MDA (H)                       | VIS  | MDA (H)                       | VIS  | NM        | 1           | 2           | 3           |
| A   | 810 (310) |      | 301 |           | 1500 |     |           | 1500 |     | 1200 (690)                    | 2100 | 1520 (1010)                   | 2100 | 4         | 875 (366)   | 1195 (686)  | 1515 (1006) |
| B   | 820 (320) | 1400 | 311 | 960 (450) | 1500 | 446 | 960 (450) | 1500 | 446 | 1200 (690)                    | 2100 | 1520 (1010)                   | 2100 | 5         | 2150 (1641) | 2470 (1961) | 2790 (2281) |
| C   | 830 (320) |      | 320 |           | 2100 |     |           | 2100 |     | 1370 (860)                    | 2400 | 1690 (1180)                   | 2400 | 6         |             |             |             |

Observations/Remarks : (2) MVL interdites à l'Est de la piste / Circling prohibited East of RWY.

Panne de guidage GNSS durant l'approche / Loss of GNSS guidance during approach : voir / see AIP ENR 1.5.

|              |         |                   |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|--------------|---------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| FAF - RW18   | 7.67 NM | 70 kt<br>6 min 34 | 85 kt<br>5 min 25 | 100 kt<br>4 min 36 | 115 kt<br>4 min 00 | 130 kt<br>3 min 32 | 140 kt<br>3 min 17 | 150 kt<br>3 min 04 | 160 kt<br>2 min 53 |
| VSP (ft/min) |         | 370               | 450               | 530                | 610                | 690                | 740                | 800                | 850                |

## APPROCHE AUX INSTRUMENTS

Instrument approach

CAT A B C

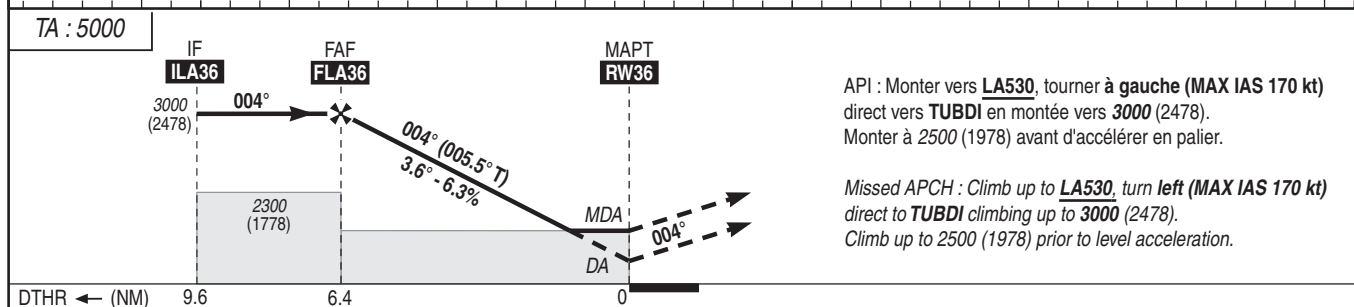
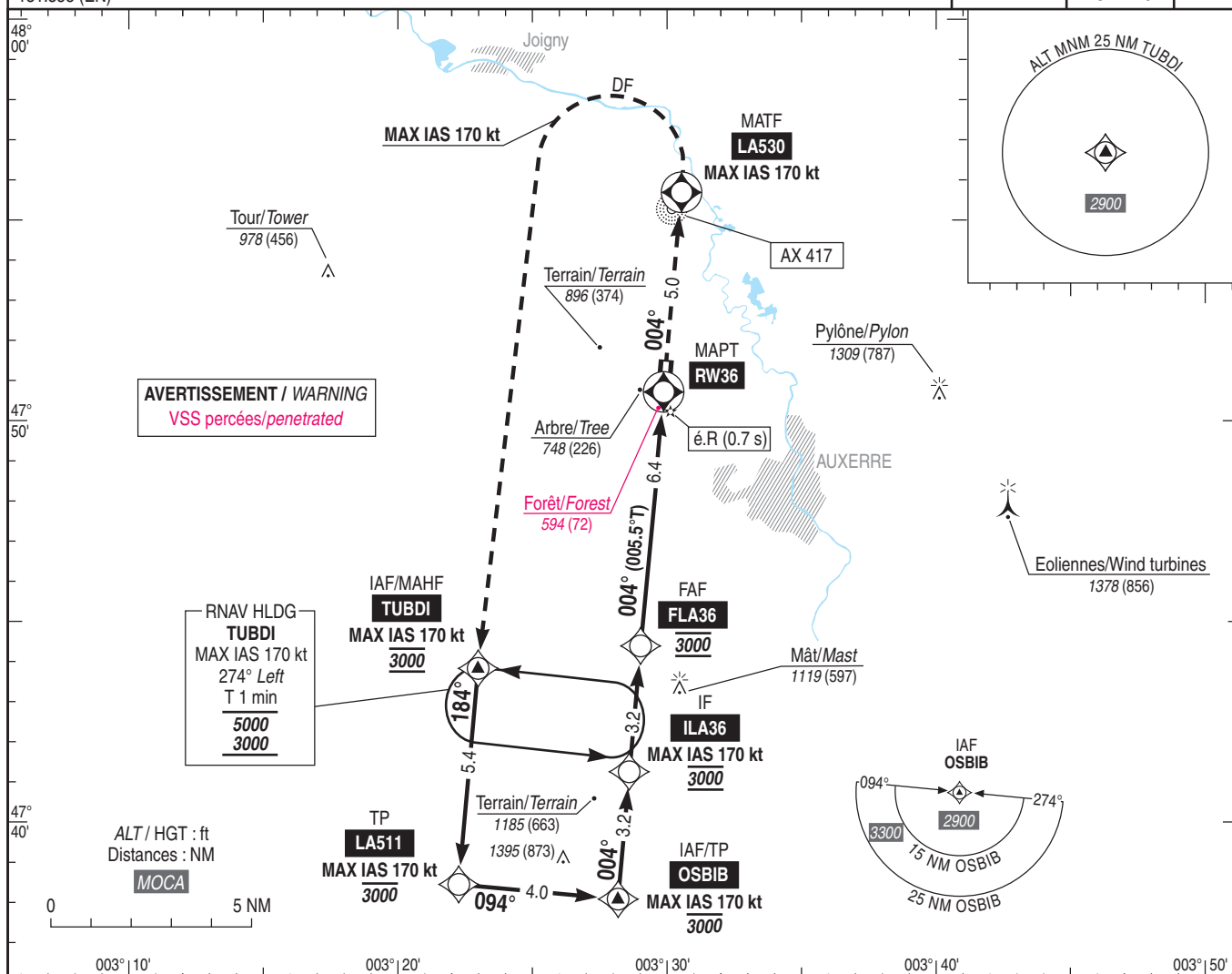
ALT AD : 523, DTHR : 522 (19 hPa)

## AUXERRE BRANCHES

RNP RWY 36

APP : SEINE Approche/Approach 118.890 (1)  
TWR : NIL  
AFIS : AUXERRE Information 129.805 (1)  
(1) Absence ATS : A/A (129.805) FR seulement / only. Obtenir le QNH auprès / Obtain QNH from ATIS ORLY 126.505 (FR) - 131.355 (EN)

RNP APCH

EGNOS  
Ch 53230  
E36A  
TCH : 49VAR  
1° E  
(2020)

MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / vertical distances in feet, RVR and VIS in metres.

REF HGT : ALT DTHR

| CAT | (2)        |      |     | (2)        |      |     | (3)            |      | (3)                                                                                    |      | DIST RW36    |                |                |                |               |
|-----|------------|------|-----|------------|------|-----|----------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
|     | LPV        |      |     | LNAV       |      |     | MVL / Circling |      | MVL / Circling<br>absence ATS<br>sans QNH local/without local QNH<br>HJ seulement/only |      | NM           | 5              | 4              | 3              | 2             |
|     | DA (H)     | RVR  | OCH | MDA (H)    | RVR  | OCH | MDA (H)        | VIS  | MDA (H)                                                                                | VIS  | ALT<br>(HGT) | 2485<br>(1963) | 2100<br>(1578) | 1720<br>(1198) | 1335<br>(813) |
| A   | 1200 (670) | 1500 | 366 | 1200 (670) | 1500 |     | 1200 (670)     | 1500 | 1520 (1000)                                                                            | 1500 |              |                |                |                |               |
| B   | 1200 (670) | 1600 | 379 | 1200 (670) | 1600 | 472 | 1200 (670)     | 1600 | 1520 (1000)                                                                            | 1600 |              |                |                |                |               |
| C   | 1370 (850) | 2400 | 392 | 1370 (850) | 2400 |     | 1370 (850)     | 2400 | 1690 (1170)                                                                            | 2400 |              |                |                |                |               |

Observations/Remarks : (2) Piste non homologuée / Non homologated RWY.

(3) MVL interdites à l'Est de la piste / Circling prohibited East of RWY.

Panne de guidage GNSS durant l'approche / Loss of GNSS guidance during approach : voir / see AIP ENR 1.5

|              |         |                   |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|--------------|---------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| FLA36 - RW36 | 6.35 NM | 70 kt<br>5 min 27 | 85 kt<br>4 min 29 | 100 kt<br>3 min 49 | 115 kt<br>3 min 19 | 130 kt<br>2 min 56 | 140 kt<br>2 min 44 | 150 kt<br>2 min 33 | 160 kt<br>2 min 23 |
| VSP (ft/min) |         | 450               | 540               | 640                | 730                | 830                | 890                | 960                | 1020               |

SERVICE  
DE L'INFORMATION  
AERONAUTIQUE